



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

**Epost: Please forward an e-mail to:**  
[tpsgc.dgareceptiondessoumissionsabbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissionsabbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
in order to inform the Bid Receiving Unit of your  
interest in bidding via Epost.

**Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à  
l'adresse courriel suivante:**  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceivin.g.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceivin.g.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
pour informer l'Unité de réception des soumissions  
de votre intérêt à soumissionner via Connexion  
postal.

**Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776**

**Proposal To: National Defence Canada**  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen  
in right of Canada, in accordance with the terms  
and conditions set out herein, referred to herein or  
attached hereto, the goods and services listed  
herein and on any attached sheets at the price(s)  
set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute feuille  
ci-jointe au(x) prix indiqués.

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14 :00 PM,  
Eastern Daylight Time (EDT)- Heure  
avancée de l'Est (HAE)

On / le : 21 June / juin 2021

<b>Title / Titre:</b> CONTAINERS / CONTENEURS	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8475-215434/A
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 03 May / mai 2021	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b> Ladislau Kolozsvari 101, Colonel By Drive Ottawa, ON, K1A 0K2 DAP 7-3-5 LADISLAU.KOLOZSVARI@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b> 819-939-6149	<b>FAX No / No de fax:</b>
<b>Destination:</b> See Annex "A"/ Voir l'Annexe "A"	

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b> 30 September / Septembre 2021	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

Cette modification 002 vise à répondre aux questions des fournisseurs comme suit:

Section A: Questions et réponses.

\*\*\*\*\*

Questions et réponses,

Q1: Le numéro de pièce 56210-000, TAN ISU FC correspond à un conteneur sans paroi centrale à l'intérieur et sans voie piétonnière, ou une allée. Une allée pour ces conteneurs est-elle requise? Des étagères sont-elles requises pour les conteneurs de l'article 3?

A1: Conformément à la Modification 001 de l'appel d'offres actuel, la voie piétonnière, ou une allée est une exigence stricte; pour permettre le mouvement de l'équipage sur le C130J de l'avant de l'avion vers l'arrière lorsqu'il est complètement chargé. En plus, 4 étagères avec les supports associés sur les parois extérieures du conteneur sont requises. Les étagères doivent être placées d'une paroi intérieure à l'autre.

Q2 : Est-ce que tous les conteneurs ont besoin d'une porte pour les matières dangereuses?

A2: Tous les conteneurs inclus dans l'appel d'offres doivent avoir une porte pour matière dangereuse installée en usine, accessible par l'allée du conteneur.

Q3: Est-ce que vous voulez que chaque conteneur ait des anneaux d'arrimage installés à l'intérieur de la base et du toit?

A3: Les anneaux d'arrimage installés à l'intérieur de la base et du toit ne sont pas une exigence obligatoire.